

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1979

23 MEI 1979

WETSONTWERP

houdende aanpassing van de begroting
van het Ministerie van Economische Zaken
voor het begrotingsjaar 1978

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾.

I. — Kredietaanpassingen

Artikel 1.

De kredieten, ingeschreven onder de Titel I — Lopende uitgaven, en onder de Titel II — Kapitaaluitgaven van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor het begrotingsjaar 1978 worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel ⁽²⁾ en ten belope van :

(In miljoenen frank.)

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1979

23 MAI 1979

PROJET DE LOI

ajustant le budget
du Ministère des Affaires économiques
de l'année budgétaire 1978

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾.

I. — Ajustements des crédits

Article 1.

Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes, et au Titre II — Dépenses de capital du budget du Ministère des Affaires économiques de l'année budgétaire 1978 sont ajustés suivant les données détaillées du tableau ⁽²⁾ annexé à la présente loi et à concurrence de :

(En millions de francs.)

	Niet gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés		
		Vastleggings-kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings-kredieten — Crédits d'ordonnancement	
TITEL I. <i>Lopende uitgaven.</i>				TITRE I. <i>Dépenses courantes.</i>
Bijkredieten voor het lopend jaar.	739,0	—	—	Crédits supplémentaires de l'année courante.
Verminderings	973,1	—	—	Réductions.
Bijkredieten voor vroegere jaren.	107,9	—	—	Crédits supplémentaires pour années antérieures.

⁽¹⁾ Zie :

Stukken van de Senaat :
6-XII (B.Z. 1979) — N° 1.
— N° 2: Verslag.

Handelingen van de Senaat :
16, 17 en 22 mei 1979.

⁽²⁾ Deze tabel is aan het Stuk n° 6-XII (1978-1979) n° 1 van de Senaat toegevoegd.

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :
6-XII (S.E. 1979) — N° 1.
— N° 2: Rapport.

Annales du Sénat :
16, 17 et 22 mai 1979.

⁽²⁾ Ce tableau est annexé au Document n° 6-XII (1978-1979) n° 1 du Sénat.

H. — 5-XII. 1979.

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

	Niet gesplitste kredieten Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten Crédits dissociés		
		Vastleggingskredieten Crédits d'engagement	Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnement	
TITEL II. <i>Kapitaaluitgaven.</i>				TITRE II. <i>Dépenses de capital.</i>
Bijkredieten voor het lopend jaar.	1 172,8	—	—	Crédits supplémentaires de l'année courante.
Verminderingen	654,6	—	—	Réductions.
Bijkredieten voor vroegere jaren.	0,1	—	—	Crédits supplémentaires pour années antérieures.

II. — Diverse bepalingen

Art. 2.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

Art. 3.

Zijn niet terugvorderbaar, de weddeverhogingen met 4 % op 1 januari 1974 en met 2 % op 1 juli 1974, onrechtmatig toegekend tot op 31 januari 1976, aan sommige ambtenaren, overgenomen van het Directorium voor de Kolennijverheid door het Ministerie van Economische Zaken.

Art. 4.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 22 mei 1979.

De Voorzitter van de Senaat,

II. — Dispositions diverses

Art. 2.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 3.

Ne sont pas récupérables les majorations de traitements de 4 % au 1^{er} janvier 1974 et de 2 % au 1^{er} juillet 1974, allouées indûment jusqu'au 31 janvier 1976, à certains fonctionnaires repris du Directoire de l'Industrie charbonnière par le Ministère des Affaires économiques.

Art. 4.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 mai 1979.

Le Président du Sénat,

R. VANDEKERCKHOVE.

De Secretarissen, | Les Secrétaires,

A. BOGAERTS.

J. DE SERANNO.